

2. Jahrgang



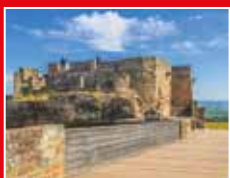
Altforweiler



Berus



Bisten



Felsberg



Überherrn



Wohnstadt

# Überherrner ANZEIGER

50/2024 • Mittwoch, 11.12.2024

DAS MITTEILUNGSBLATT FÜR DIE GEMEINDE ÜBERHERRN

## *Klingendes Weihnachts Wunder*

**DIE WEIHNACHTSBOTSCHAFT  
IN MUSIK UND WORT**

**Samstag, 28. Dezember 2024  
um 19.00 Uhr in der Kirche  
St. Bonifatius Überherrn**

Mitgestaltet von:

Chor „Intermezzo“ Überherrn

Jugendchor der Singschule Überherrn

Pfarrer Elmar Klein – Wort

Regionalkantor Armin Lamar – Orgel und Klavier

Florian Lamar – Trompete

Susanne Zapp-Lamar – Gesamtleitung

**Werke von G.F.Händel,  
G. Holst, J. Rutter u.a.**

Der Eintritt ist frei.





# TEAM 7



# SCHRAMM <sup>®</sup>



# DRAENERT



# Kettner



# brühl □



Die Adresse für hochwertige Möbel. Hier finden Sie auf über 1100 m<sup>2</sup> exklusive Einrichtungen für alle Wohnbereiche, fachkundige Beratung sowie eine eigene Schreinerei für perfekte Montage.

Eine Auswahl der Hersteller:

AERA, Anrei, ArsNova, ASCO, BordBar, BORA, brühl, Bielefelder Werkstätten, Cattelani & Smith, Cierre, COR, Draenert, dormiente, Dornbracht, estiluz, Dreieck Design, Form Exklusiv, Girsberger, Holzmanufaktur, intertime, ipDesign, JORI, Kettner, KFF, Lambert, Lodes, MIELE, Möller Design, Oligo, Oster, Presotto, QlockTwo, riposana, rodam, Scholtissek, Schönbuch, Schramm, signet, Relax, Sudbrock, Team 7, Tonon, Willisau, Werther Classic, Zeitraum.

# M

## Morschett

### Zeit für Möbel

Wadgassen-Differten

Denkmalstr. 16

Tel. 06834-96020

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag 9.30-18.30

Samstag 10.00-16.00 Uhr

[www.morschett.de](http://www.morschett.de)

**Bereitschaftsdienst****Wichtige Rufnummern****Ärztlicher Bereitschaftsdienst****Tel. 116 117**

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116117.

**Zusätzlich ist folgende Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet:**

**Bereitschaftsdienstpraxis Marienhaus Klinikum Saarlouis,  
Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis, Telefon 116117**

Von Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend / Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr am Folgetag). Bitte melden Sie sich vor einem Besuch telefonisch an. Sie ersparen sich unnötige Wartezeiten!

**Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte direkt den Notarzt über die Rettungsleitstelle 0681/19222 oder die 112.**

**Zahnärzte****Sa. 14.12.+ So. 15.12.24**

Dr. Treib W., Saarlouis, Telefon 06831 124443

**Apothekendienste 12.12.-18.12.2024**

Donnerstag: Glückauf-Apotheke, 66740 Saarlouis-Fraulautern  
Bahnhofstr. 14, Telefon 06831 80560

Freitag: Park-Apotheke, 66798 Wallerfangen  
Hauptstraße 39, Telefon 06831 4870848

Samstag: Apotheke im Globus Saarlouis, 66740 Saarlouis  
Dieselstraße 3, Telefon 06831 4881580

Sonntag: Marien-Apotheke, 66740 Saarlouis  
Kaiser-Friedrich-Ring 2, Telefon 06831 42895

Montag: Saar-Apotheke, 66740 Saarlouis  
Lothringer Str. 1, Telefon 06831 41051

Dienstag: Saartal-Apotheke, 66780 Rehlingen  
Poststr. 64, Telefon 06835 3642

Mittwoch: Antonius-Apotheke, 66802 Überherrn-Altforweiler  
Auf der Spees 14, Telefon 06836 5212

**Tierärzte:****Sa. 14.12.+ So. 15.12.24**

Tierarzt Fischer, Hohenzollernstr. 73  
66117 Saarbrücken, Telefon 0681 54543

**Energis Netzgesellschaft mbH und Bereitschaftsdienst**

Störungsnummer Strom Tel. 0681 9069-2611

Störungsnummer Erdgas Tel. 0681 9069-2610

**KDÜ-Rufbereitschaft Wasser und Abwasser:**

während der Dienstzeiten: Tel. 06836 92194-0

nach Dienstschluss: Tel. 0171 6242474

**Freiwillige Feuerwehr Überherrn**

Wehrführer: Patrick Hörner Tel. 7230077

Löschbezirk Altforweiler: Stefan Feiler Tel. 7234008

Löschbezirk Berus: Markus Zöllner Tel. 0163 6662352

Löschbezirk Felsberg: Jörg Schönberger Tel. 06837 74557

Löschbezirk Süd: Patrick Hörner Tel. 7230077

**Behindertenbeauftragter Norbert Güthler**

Kirchenstraße 55a, Tel. 7248100 ab 18 Uhr

Mail: n.guethler@gmx.de

**Notruf****Polizei ..... 110****Feuerwehr ..... 112****Rettungsdienst ..... 112****Polizeirevier Bous ..... 06834 9250****Polizeiposten Überherrn ..... 92520****Schiedspersonen****Altforweiler und Berus:**

Walter Grube, Brunnenstr. 55, Tel. 3805

**Bisten, Überherrn und Wohnstadt:**

Wilhelm Wagner, Am Wald 15 Tel. 92383

**Revierförster Saar Forst Landesbetrieb**

Forstrevier Überherrn, Revierförster Markus Folz

Zum alten Bergwerk, 66352 Großrosseln

Mail: m.folz@sfl.saarland.de

Tel. 0681 9712-881

www.saarforst.de

Mobil: 0170 8138324

**Frauenhaus Saarlouis Hilfe für misshandelte Frauen**

Tag und Nacht erreichbar

Tel. 06831 2200

**Frauennotruf Saarland**

Nauwieser Straße 19, 66111 Saarbrücken

Tel. 0681 367 67

www.frauennotruf-saarland.de

**Pflegestützpunkt im Kreis Saarlouis** Tel. 06831 444-959900

Kaiser-Friedrich-Ring 31, 66740 Saarlouis

**Leitstelle „Älter werden“**

Kaiser-Friedrich-Ring 31, 66740 Saarlouis Tel. 06831 444-239

Schlüsselnotdienst Überherrn

Tel. 0173 3071107

Gift-Informationszentrum (GIZ Mainz)

Tel. 06131 19240

**Dr. med. Joachim Schillen**

Facharzt für Allgemeinmedizin

**Die Praxis ist vom 23.12.24 bis 31.12.24****wegen Urlaub geschlossen.****Impressum:** Herausgeber MTYPE media GmbH,

Untertürkheimer Str. 21a, 66117 Saarbrücken, Tel. 0681/58850,

www.mtypemedia.de, anzeiger@mtypemedia.de

**Verantwortlich im Verlag:** Für den redaktionellen Teil Patric Kruchten, für den Anzeigenteil Alexandra Reiner**Bezugsbedingungen und -möglichkeiten:**

Kostenlose Zustellung an alle Haushalte in der Gemeinde Überherrn.

Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag,

darüberhinaus sind weitere Schadensersatzansprüche ausdrücklich

ausgeschlossen. Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag

keine Haftung. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen

gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt.

gültige Anzeigenpreisliste.

**Fotos:** © MTYPE media GmbH, ©stock.adobe.com: vectorfusionart,

Romolo Tavani, pongsakorn\_jun26, IJ-studio, pixs:sell, Naturestock

**Anzeigenschluss: freitags 10.00 Uhr****Redaktionsschluss: montags 10.00 Uhr**

Mail: anzeiger@mtypemedia.de





# Veranstaltungen

## IN- UND RUND UM ÜBERHERRN



Ihre Veranstaltung,  
Vereins- oder Sportfest  
ist hier nicht aufgeführt?

Dann rufen Sie uns an  
0681/5885-0 oder  
schreiben Sie uns  
eine E-Mail an:  
anzeiger@mtypemedia.de

11.12.24 / 18.00-20.00 Uhr

### KennLernTag

Schule am Warndtwald

12.12.24 / 19.30 Uhr

### Ukulele Stammtisch Überherrn

ukulele-club-lucky-uke@gmx.de, Teilnahme ist kostenlos, Einsteiger willkommen!

14.12.24

### „Marmelade für den guten Zweck“

CDU Überherrn verkauft selbstgemachte Marmelade, Erlös wird gespendet, Kontakt: info@cdu-ueberherrn.de (siehe Ü-App)

14.-15.12.24 / 11.00 Uhr

### Keramikatelier, Metallbau, Kunstschmiede Gut gemacht! Monika und Klaus Finsterer, Advent in unserer Werkstatt

Saison-Abgrillen im Hof

14.12.24 / 18.00 Uhr

### Gründungssessen, Männer-Koch-Club

15.12.24 / 17.00 Uhr

Adventskonzert des Mandolinenorchester Altforweiler, in der Kirche St. Matthias Altforweiler

21.12.24 / 17.00 Uhr

### Advent-Drink in Berviller

(siehe Plakat im Inhalt)

28.12.24 / 19.00 Uhr

Weihnachtliche Abendmusik, mit dem Chor Intermezzo und dem Jugendchor der Singschule Überherrn, in der Kirche St. Bonifatius Überherrn

03.01.25

Neujahrsempfang der OIG Altforweiler

17.01.25

Neujahrsempfang OIG Berus

28.02.25

HOSSA!! Party der Pfadfinder

**Advent Drink**

SAMSTAG 21.12.24  
IN BERVILLER-EN-MOSELLE

Association  
**ARG EN CIEL**

RENDEZ-VOUS AB 17H00 AM KIOSK HINTER DER MAIRIE FÜR EINEN ANGENEHMEN MOMENT VOR WEIHNACHTEN

- GESPALTENE ERBSENSUPPE MIT KOCHWURST
- GLÜHWEIN, BIER, SOFT
- CRÊPES
- KLEINER WEIHNACHTSMARKT
- BESUCH VOM WEIHNACHTSMANN

WIE IMMER WIRD EIN TEIL DES GEWINNES FÜR DEN VEREIN: **Anaïs Princesse**

© Copyright 2011 - 2024 Association ARG EN CIEL

**2. TRADITIONELLES ABSCHWENKEN**

27.12.24 | ab 16 Uhr

**Viezhaus, alte Bergstraße 10, Berus**

**Schwenker im Weck**

**Rostwürste**

**Frikadellen**

Um Voranmeldung wird gebeten.  
Jeden Freitag ab 16 Uhr im Viezhaus oder unter 068363561.

Anmeldeschluss: 20.12.24

*Wetterfest: Ein Zeit steht für euch bereit.*





## Der EVS informiert

### Verlegung der Abfuhrtermine für die Bio- und Restabfalltonnen über Weihnachten 2024

Wegen der beiden Weihnachtsfeiertage verschieben sich die regulären Abfuhrtermine für die Restabfall- und Biotonnen wie folgt:

Die Leerungstermine von Montag, den 23. Dezember werden auf Samstag, den 21. Dezember vorgezogen. Der Abfuhrtermin für Dienstag, den 24. Dezember, verschiebt sich auf Montag, den 23. Dezember. Die Abfuhrtermine von Mittwoch, den 25. Dezember, werden auf Dienstag, den 24. Dezember verlegt. Der Abfuhrtermin für Donnerstag, den 26. Dezember, wird auf Freitag, den 27. Dezember verschoben, und der Termin für Freitag, den 27. Dezember, erfolgt am Samstag, den 28. Dezember. Aktuelle Informationen zu den Abfuhrterminen, einschließlich aller Feiertagsregelungen, sind jederzeit auf der Website [www.evs.de/abfuhrtermine](http://www.evs.de/abfuhrtermine) oder in der kostenfreien EVS Abfall-App verfügbar, die in den App-Stores heruntergeladen werden kann.

In weihnachtlicher Atmosphäre freuen wir uns, Sie dort zu treffen und mit Ihnen ins Gespräch zu kommen. Es wird dann auch die Gelegenheit geben, unsere selbstgemachten Marmeladen zu erwerben. Außerdem verkaufen wir auch wieder Bratwürste frisch vom Grill. Sollten Sie am Samstag verhindert sein, können die Marmeladen auch auf Bestellung gekauft werden. Schreiben Sie dazu gern eine Mail: [info@cdu-ueberherrn.de](mailto:info@cdu-ueberherrn.de)

**Den Erlös aus der Weihnachtsaktion werden wir komplett der Jugendabteilung unseres Deutschen Roten Kreuz in Überherrn spenden.** Kommen Sie vorbei! Unterstützen Sie unsere Aktion und damit auch das Ehrenamt in unserer Gemeinde. Da. Für Euch. Für den Gemeindeverband Überherrn.



## Schulnachrichten



### Sehr geehrte Eltern/Erziehungsberechtigte der vierten Grundschulklassen,

nach den Informationsveranstaltungen im November an den Grundschulen für die 4. Schuljahre über den Übergang an eine weiterführende Schule, veranstalten wir einen Informationsabend für die Eltern über die Bildungsmöglichkeiten an der Gemeinschaftsschule ‚Schule am Warndtswald Überherrn‘ zu dem wir Sie recht herzlich einladen möchten.

## Politische Parteien

CDU

Weihnachtsstand der CDU Überherrn

Am **Samstag, 14. Dezember 2024**, findet unsere Weihnachtsaktion von 10 Uhr bis 13 Uhr vor der Sparkasse in Überherrn statt.



# Marmelade.

## Für den guten Zweck.

Schlemmen und dabei etwas Gutes tun.

- Vanille-Kirsch
- Zwetschge-Zimt
- Beeren-Wintertraum
- Weihnachtstraum Erdbeere
- Glüh-Kirsch

125 ml  
€ 2,50

200 ml  
€ 3,50

**Am 14.12.**  
können Sie in  
Überherrn am  
Aktionsstand vor  
der Sparkasse  
die Marmeladen  
erwerben.

Bestelle deine Auswahl unter:  
[info@cdu-ueberherrn.de](mailto:info@cdu-ueberherrn.de) oder Facebook: CDU Überherrn Berus

Da. Für Euch. Für Überherrn.



**Mittwoch, 11. Dezember 2024, 18.00 Uhr - 20 Uhr**

Die Schulleitung der Gemeinschaftsschule Überherrn (GemS) informiert an diesem Abend umfassend

- über **Schulabschlüsse und Bildungsmöglichkeiten an der GemS Überherrn**
  - Hauptschulabschluss
  - Mittlerer Bildungsabschluss
  - Abitur und Fachabitur an der Gemeinschaftsschule Überherrn
- Sprachenfolge / Arbeitslehre (BoMi = Berufsorientierter Mittwoch)
- neue Fächer: Lernen Lernen, Klassenlehrerstunde
- Klassen und Kurse (bilingualer E-Kurs)
- Inklusion
- AGs
- Freiwillige Ganztagschule (FGTS) - Träger: ‚3B in Dillingen‘
- Busverkehr: Verkehrsanbindung in alle Ortsteile der Gemeinde Überherrn und Wadgassen sowie nach Völklingen-Lauterbach und Völklingen Bahnhof!

Weitere Informationen auf unserer Homepage [www.schuleam-warndtwald.de](http://www.schuleam-warndtwald.de)

Ihre Kinder haben die Möglichkeit unsere Schule am Samstag, dem 25.01.2025 („KennLernTag“ = Tag der offenen Tür) zu besichtigen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Christian Powilleit, stellv. Schulleiter

## Arie Rosen aus Jerusalem online am Albert-Einstein-Gymnasium



**Ein beeindruckender Einblick: Videovortrag von Arie Rosen aus Jerusalem für Schüler des Albert-Einstein-Gymnasiums**

Am 12. November hatten die Schülerinnen und Schüler der Klassenstufe 7 des Albert-Einstein-Gymnasiums die besondere Gelegenheit, live mit Arie Rosen in Jerusalem zu sprechen. Der Vortrag wurde zu einem außergewöhnlichen Erlebnis, da Rosen eindrucksvoll vom jüdischen Glauben und den Traditionen des Schabbat erzählte. Wegen der aktuellen Lage in Israel wies er darauf hin, dass der Vortrag durch einen Bombenalarm unterbrochen werden könnte – ein bedrückendes Zeichen der schwierigen Umstände, unter denen die Menschen in Jerusalem derzeit leben.

Arie Rosen schilderte seine persönliche Glaubensreise. Früher nicht religiös, brachte ihn ein Gespräch über die Schöpfung zum Nachdenken. Nach dem Militärdienst begann er, die Tora und das Judentum zu studieren, und erklärte den Schülern, wie heilig die Tora für gläubige Juden ist. Er zeigte ihnen eine handgeschriebene Thorarolle und erklärte, dass schon ein kleiner Schreibfehler eine Rolle unbrauchbar machen würde.

Die Schüler erfuhren über den Schabbat, einen Tag der Ruhe, der nach der Tora strikt eingehalten wird. So dürfen an diesem Tag keine Arbeiten verrichtet werden, die den biblischen Geboten widersprechen – dazu gehört, z. B. kein Feuer zu entzün-

den oder keine Elektronik zu nutzen. Durch ein Video waren die Schüler eingeladen, an einer Schabbatfeier bei Rosens Familie teilzunehmen und die Elemente der Feier so kennenzulernen. Der Schabbat wird in Ruhe, gemeinsam mit der Familie begangen. Rosen berichtete, wie er diese Stille heute als Quelle der Kraft empfindet. Ein abschließendes Quiz zeigte, wie aufmerksam die Schülerinnen und Schüler dem Vortrag gefolgt waren. Neben religiösen Fragen kamen auch Themen zur aktuellen Situation in Israel zur Sprache. Herr Rosen antwortete offen auf die Fragen der Schüler zur politischen Lage. Ein Schüler fragte, ob Herr Rosen selbst Judenfeindlichkeit erlebt habe. Er erklärte, dass er glücklicherweise bisher nicht betroffen war, jedoch Freunde in Frankfurt eine Zunahme des Antijudaismus spüren. Diese Entwicklung sehe er mit großer Besorgnis und erklärte, dass sein Ziel vor allem Aufklärung sei – er möchte den Schülern das Judentum näherbringen und aufklären, um Verständnis zu fördern. Eindringlich bat er die Schüler, sich, wo immer sie Diskriminierung oder Ausgrenzung spürten, entschieden dagegen einzusetzen.

Bereits im Vorfeld hatten die Schüler große Erwartungen und fragten immer wieder, wann die Videokonferenz mit Jerusalem stattfinden würde. Der Online-Vortrag bot ihnen schließlich eine seltene Gelegenheit, in den Dialog zu treten, eine neue Perspektive zu gewinnen und einen echten Austausch über Religion und Frieden zu erleben.

## Albert-Einstein-Gymnasium erneut „Digitale Schule“



Bereits zum dritten Mal wurde das Albert-Einstein-Gymnasium als „Digitale Schule“ ausgezeichnet. Im Rahmen einer Feierstunde am Ministerium für Bildung und Kultur wurde den Vertretern der Schule die Urkunde überreicht. Die Ehrung der „Digitalen Schulen“ steht unter der Schirmherrschaft des Bundesministers für Digitales und Verkehr Dr. Volker Wissing.

Schulleiterin Dr. Simon betonte die besondere Profilbildung ihrer Schule durch den bestehenden Informatikzweig. Digitale Schulen ermöglichen den Jugendlichen den Zugang zu modernster Technik und digitalen Lernwelten. So werden sie zukunftsfähig gemacht für die Herausforderungen und Chancen der modernen Arbeitswelt. In Zusammenhang mit der MINT-Förderung am AEG trägt digitale Bildung zur Lösung globaler Probleme bei.



**Gesamtgemeinde**

### Association ARC-EN-CIEL

**Am Samstag, 21. Dezember, veranstalten wir den traditionellen Adventskasten.**



Ein geselliger Moment mit einem guten Glühwein, einer leckeren Erbsensuppe... und guter Laune. Es wird einen kleinen Weihnachtsmarkt geben, den Besuch des Weihnachtsmannes für die Kinder und einen Lampion-Spaziergang. Die Vereinigung «Anaïs Princesse» wird vor Ort sein mit einem Informationsstand über die Pathologie von Anaïs sowie einem Verkauf von Keksen. (Mehr Info auf Seite 4)

## Angelsportverein Bisten e.V.

Liebe Freunde des ASV Bisten e. V., auch in diesem Jahr werden wir wieder frisch geräucherte Forellen in unserer bekannten Qualität für Weihnachten zum Kauf anbieten.



Der Stückpreis beträgt 6,50 €. Lachsforellen bis 1 Kg 18 €, über 1 Kg nach Absprache. Bestellungen werden angenommen unter Telefon: 06836-5355 oder 0162-1684893 Herr Hörner und 06836-5645 Herr Lorson.

**Letzter Bestelltermin ist Sonntag, der 15.12.2024.**

**Abholung am 20.12.24 und 21.12.2024 jeweils ab 14 Uhr an der Fischerhütte in Bisten.**

Bei Vorbestellung ist die Abnahme garantiert, ansonsten solange Vorrat reicht.

Guten Appetit und frohe Weihnachten wünscht der ASV Bisten e. V., Der Vorstand

## Wildtier & Artenschutz Witas e.V.

**Mikroplastik und Umweltbelastung:  
Feuerwerk als unbedachtes Vergnügen  
mit weitreichenden Folgen**



Mikroplastik findet sich inzwischen überall – selbst in den Bergen, in Schnee und Regen. Dieses Phänomen verdeutlicht, wie der Mensch unbedacht seine Lebensgrundlagen zerstört. Viele sind nicht bereit, auf Dinge zu verzichten, die oft keinen wesentlichen Nutzen haben. Ein Beispiel dafür ist das Silvesterfeuerwerk.

Alein in der Silvesternacht entstehen durch Feuerwerk gravierende Umweltbelastungen: Über 2.000 Tonnen Feinstaub werden freigesetzt. Dieser Feinstaub enthält Mikroplastikpartikel, die in die Luft, den Boden und das Wasser gelangen. Die gesundheitlichen Folgen für Mensch und Tier sind alarmierend – Lungenkrankheiten und andere Erkrankungen können dadurch verstärkt werden.

Für Tiere ist Silvester oft eine Nacht des Grauens. Der Lärm und die Lichter erschrecken sie, treiben sie in Panik und lösen bei vielen Fluchtverhalten aus. Haustiere verkriechen sich zitternd, Wildtiere flüchten kopflos, was nicht selten zu Unfällen führt. Vögel steigen in Panik auf und sterben durch Kollisionen oder Erschöpfung.

Trotz dieser Folgen gaben die Deutschen 2022 180 Millionen Euro für Feuerwerk aus – Tendenz steigend, wie die Pyrotechnikbranche berichtet. Der Spaß vieler Menschen geschieht auf Kosten der Umwelt, der Gesundheit und des Unverständnisses vieler. Es ist höchste Zeit, Vernunft und Rücksichtnahme in den Vordergrund zu stellen. Das Argument, dass Einschränkungen

eine Verletzung persönlicher Freiheit seien, greift zu kurz, wenn andere – Menschen, Tiere und die Natur – darunter leiden. In der Nacht auf das Jahr 2024 starben drei Menschen in Deutschland, Randalen und Angriffe mit Böllern auf die Hilfskräfte wie Feuerwehr und/oder Rettungsdienste in den Städten und über 6000 verletzte Menschen mussten wegen schwerer Verletzungen ins Krankenhaus eingeliefert werden.

Was können wir tun?

Rücksicht nehmen: Verzichten Sie in der Nähe von Tierhaltungen, zoologischen Einrichtungen oder Gnadenhöfen auf Feuerwerk.

Nachhaltige Alternativen: Setzen Sie auf umweltfreundliche Lichtspektakel wie Lasershows.

Gesetzliche Einschränkungen: Ein strengerer Umgang mit Feuerwerk kann helfen, Schäden zu begrenzen.

Lasst uns gemeinsam Verantwortung übernehmen – für unsere Gesundheit, unsere Umwelt und unsere Mitgeschöpfe.

## Chor „Intermezzo“

Die Sängerinnen und Sänger des Chores „Intermezzo“ und des Jugendchores freuen sich, Sie zur Weihnachtsbotschaft in Musik und Wort einladen zu dürfen. Am Samstag, den 28. Dezember um 19.00 Uhr werden wir in der Kirche St. Bonifatius abwechslungsreiche, traditionelle und auch modernere Weihnachtslieder u.a. von Georg Friedrich Händel, Gustav Holst, John Rutter, Klaus Fischbach, Max Reger u.a. zu Gehör bringen. Pfarrer Elmar Klein wird wieder mit seinen

Texten die Herzen berühren. Wir freuen uns, dass Florian Lamar mit seiner feierlichen Trompetenmusik dabei sein wird und Regionalkantor Armin Lamar die Chöre am Klavier und an der Orgel begleiten wird. Die Gesamtleitung liegt bei Dekanatskantorin Susanne Zapp-Lamar. HERZLICHE EINLADUNG! (Plakat siehe Titelseite)

## Handball in Überherrn HSG Fraulautern/Überherrn

**Neuste Infos**

**HSG 1. Männer – HC Schmelz 27 : 23  
(15 : 13)**

**Vierter Sieg in Folge für die Falken**

Im Spiel gegen Schmelz machten es sich die Falken unnötig schwer. Eigentlich startetet unsere HSG mit viel Tempo, vergab aber reihenweise beste Chancen. Auch in der Abwehr wurde das Laufspiel der Gäste nicht konsequent genug unterbunden. So blieb Schmelz immer dran und mit einer knappen Falken-



führung ging es in die Pause. Die Gäste kamen besser aus der Kabine. Durch viele technische Fehler und zunehmende Hektik auf beiden Seiten erlebten die zahlreichen Zuschauer keinen handballerischen Leckerbissen. Die Falkenabwehr stand immer besser, Schmelz tat sich immer schwerer, gute Abschlusssituationen zu schaffen. Nach und nach wuchs der Vorsprung der HSG, aber zu viele Fehler ließen keine Sicherheit aufkommen. Am Ende schafften die Falken mit 27 : 23 den 4. Sieg in Folge und wieder den Anschluss an die Oberliga Spitzenplätze. Am kommenden Samstag reisen die Sauder/Jung Mannen zum Derby nach Diefflen. Anwurf ist um 17:30 Uhr.

### HSG 1. Frauen – HSG Ottweiler/Steinbach 24 : 28 (9 : 12)

In einem sehr hektischen und nickligen Spiel zogen unsere Mädels leider am Ende den Kürzeren. Von Beginn an brachten sie sich durch viele Zeitstrafen und 2 frühzeitige Disqualifikationen aus dem Rhythmus und gerieten immer wieder in einen größeren Rückstand. Sie kämpften sich aber wieder und wieder heran, konnten das Spiel aber nicht mehr drehen. Am Sonntag reisen die Mädels zum Tabellennachbarn Quierschied, dort müssen endlich wieder 2 Punkte her. Anwurf ist um 18 :30 Uhr.

### HSG 2. Männer – USC Saar 21 : 11 (10 : 8)

Nach drei teils unglücklichen Niederlagen zeigten die Falken gegen den Tabellennachbarn eine gute Reaktion. Aufbauend auf einer guten Abwehr- und Torhüterleistung konnten sie einen deutlichen Sieg einfahren. Die HSG begann gut, ging rasch mit 7 : 3 in Führung, aber die Gäste fanden danach besser in die Partie, nutzten die vielen Fehlwürfe der Falken um zu verkürzen. In der 2. Hälfte ließ die Heimabwehr nur noch 3 Treffer zu, verwandelte im Angriff besser, und siegte trotz weiterhin vieler vergebener Chancen deutlich.

### HSG 3. Männer – HC Schmelz 2 16 : 38 (7 : 14)

Auch gegen Schmelz konnten unsere Falken nicht viel ausrichten. Viele Fehler und mangelndes Verständnis in Angriff und Abwehr machten es den Gästen leicht, einfache Treffer zu erzielen.

### Jungfalken

### HSG mC Jugend – HC Schmelz 26 : 18 (15 : 9)

Eine herausragende Leistung zeigten unsere Jungfalken gegen die bis dahin ebenfalls Verlustpunkt freien Gäste aus Schmelz. Von Beginn an stand die Abwehr gut, hatte mit Niklas Scülfort eine starken Rückhalt im Tor. Im Angriff wurde gut kombiniert und der freie Mitspieler gesucht, aber auch immer wieder schöne 1 : 1 Situationen brachten den Erfolg. Mit einer beruhigenden Führung ging es in die Pause. Die guten Gäste ließen aber nicht locker, konnten in der 2. Halbzeit des Spiel ausgeglichen gestalten, aber am Erfolg der Jungfalken bestand kein Zweifel. Tolle Leistung und 1. Tabellenplatz. Glückwunsch.

### HSG mE Jugend – TuS Elm Sprengen 24 : 18 (9 : 7)

Die Freude war riesig, unsere E Jugend konnte die ersten Punkte einfahren. Diesmal konnten sie ihre guten Leistungen der letzten Spiele über das ganze Spiel halten und so den knappen Pausenvorsprung bis zum Ende mit viel Einsatz und gutem Spiel ausbauen. Klasse Leistung, Glückwunsch, weiter so!

### HG Saarlouis – HSG gF Jugend 24 : 6 (15 : 3)

Eine ganz schweren Stand hatte unser junges Team in Saarlouis. Mit viel Eifer waren die Mädels und Jungs dabei, fanden aber kaum Lücken in der HG Abwehr. Die Hausherrn nutzten ihre körperlichen Vorteile und kamen mit gutem Spiel zu vielen Toren. Kopf hoch.

### Spiele am kommenden Wochenende

#### Auswärtsspieltage

#### Samstag, 14.12.24

13:45 Uhr TuS Elm/Sprengen – HSG mD Jugend Jahnsport-halle Schwalb.

15:00 Uhr HF Saarbrücken – HSG mC Jugend Bruchwiesen-halle SB

15:30 Uhr HC Dillingen/Diefflen 3 – HSG 3. Männer Sporthalle Diefflen

17:30 Uhr HC Dillingen/Diefflen -HSG 1, Männer Sporthalle Diefflen

### Sonntag, 15.12.24

14:30 Uhr HSV Merzig/Hilbr. - HSG mE Jugend Thiels Park Merzig

Infos, Fotos und ausführliche Berichte auf [www.hsg2011.de](http://www.hsg2011.de), auf [facebook/die Falken](https://facebook.com/die.falken)

HSG Fraulautern/Überherrn oder [instagram/die.falken](https://instagram.com/die.falken)

## Initiative zur Unterstützung krebskranker Kinder

### Dezember 2024

Familie Schmeer, die unseren Verein schon voriges Jahr spontan unterstützt hat, war auch dieses Jahr beim Überherrner Weihnachtsmarkt im Kulturhaus dabei. Vorab haben wir schon Gewinne für unsere Tombola erhalten, aber damit nicht genug - ein Fotoshooting für Groß und Klein mit dem Weihnachtsgrinch (Michael Schmeer) war mit im Programm.



Fotos mit dem Weihnachtsgrinch im Überherrner Kulturhaus

Der Grinch hat sich mit Kindern, Erwachsenen und Familien fotografieren lassen und dafür haben wir eine Spende erhalten. Eine Stunde war der Grinch in Aktion und wir haben 184,37 Euro erhalten. Diese Summe wurde zudem von Frau Woll-Schneider, einer Ausstellerin auf dem Weihnachtsmarkt nochmals um 20,00 Euro erhöht. Stolze 204,37 Euro können wir somit auf unserem Konto verbuchen. Eine tolle Aktion, die allen Beteiligten viel Freude gemacht hat. Herzlichen Dank an Doris und Michael Schmeer und allen, die zu dieser Spende beigetragen haben.

## Nikolausaktion 2024 – DANKE!

Die Nikoläuse der Pfarrei St. Peter waren auch in diesem Jahr wieder im Einsatz. Sie konnten Spenden in Höhe von 2250 Euro entgegennehmen. Der Betrag wurde zu gleichen Teilen an die Aktionen „Kinder und Menschen in Not“ des Caritasverbandes Saar-Hochwald sowie an die Kinder- und Jugendarbeit der Eucharistie-Schwester in Kasachstan weitergeleitet. **Für diese Hilfe für in Not geratene Kinder und Erwachsene sei allen Spendern nochmals herzlich gedankt.** Ein besonderer Dank geht an die Nikoläuse, die Fahrerinnen und Fahrer sowie alle anderen Helferinnen und Helfer der Nikoläuse.

Unser Nikolaus Rudi verabschiedet sich nun in den wohlverdienten Ruhestand. Wir bedanken uns bei ihm für seinen langjährigen Einsatz und wünschen ihm alles Gute!

**Die Nikoläuse wünschen Ihnen alles Gute und Gottes Segen für das Jahr 2025!**



## Singschule Überherrn

Liebe Sängerinnen, liebe Sänger. Die nächsten Proben finden wie folgt statt: Am Mittwoch den 11.12. singen alle Schnurpsen und Kinderchorsänger:innen (Altforweiler und Überherrn) um 16.30 Uhr beim Seniorennachmittag im Kloster Überherrn, anschließend findet die gemeinsame Probe für's Krippenspiel statt bis 17.30 Uhr. Am Donnerstag, den 12.12. findet eine Probe für **alle Solisten und Schauspieler** des Krippenspiels von 16.30-17.45 Uhr in der Kirche Wohnstadt statt. Am Mittwoch den 18.12. ist die **Generalprobe für alle Mitwirkenden** des Krippenspiels von 16.30-17.45 Uhr in der Kirche Wohnstadt. Liebe Grüße, Susanne und Marita



## Krippenspiel „Ochs und Esel wissen mehr



Herzliche Einladung zu den Krippenspielen der Singschule Überherrn am 4.Adventssonntag (22.12.) um 15.00 Uhr in St. Monika-Wohnstadt, sowie an Heilig Abend 24.12. um 15.30 Uhr in St. Matthias-Altforweiler. Wer Tiere kennt oder sogar Haustiere hat, der weiß, wie

sensibel diese auf Wetterumschwünge reagieren und Gefahren und große Ereignisse im Vorfeld erspüren können. Tiere haben einen siebten Sinn und können uns Menschen von etwas künden, lange bevor wir es registrieren. So auch in unserem Krippenspiel, da werden die Tiere, die sonst nur Randgestalten der Geburtsgeschichte Jesu sind, zu Hauptakteuren und zeigen auf eindrückliche Weise, dass alle Lebewesen Anteil nehmen an der Einheit der Schöpfung. Die Schnurpsen und die Kinderchorsänger:innen von Überherrn und Altforweiler werden mit tollen Liedern und amüsanten Dialogen das Krippenspiel gestalten. HERZLICHE EINLADUNG!

## Sportkegelverein Blauer Stern Überherrn e.V.

### 10. Spieltag (07.12.2024):

**BS Überherrn 1 - KSC Hüttersdorf 3:  
3:0 bei 4638:3582 Holz und 57:21 EWP**

*Das beste Ligenspiel der letzten 2 Jahre...*

Rolf Ettelbrück spielte schon in der Woche mit 759 Holz / 7 EWP eine sehr starke Zahl, nahm aber seinem toll kämpfenden Gegner gerade mal 6 Holz ab. Das hätten wir so nicht erwartet...

Andreas Will (794 / 12), schon wieder Bestzahl, und Jörg Weber (777 / 11), diesmal richtig gut, legten sehr beruhigende 153 Holz drauf. Das war schon eher der erhoffte Verlauf.

Christian Querbach (774 / 10) spielte als Mittelblock endlich wieder so gut wie erwartet und erhöhte den Vorsprung auf normalerweise uneinholbare 274 Holz.

Der Schlussblock, Wolfgang Conrad (770 / 9) und Michael Brecker (764 / 8), machte den „White wash“ gegen den dann auch noch verletzungsgeplagten Konkurrenten klar.

*Sehr kompakte Leistung ohne Durchhänger, einfach klasse gespielt!*

**BS Überherrn 2 - KSG Adler Neunkirchen 1  
0:3 bei 3496:3503 Holz und 32:23 EWP**

*Das durfte gegen einen Gegner aus dem Tabellenmittelfeld nicht passieren...*

Die Ergebnisse von Alexander Kulik (715 / 6), Jörg Klein (618 / 1), Stefan Rupp (718 / 8), Markus Rupp (729 / 10) und Uwe Sengespeick (716 / 7) waren bis auf eins, das absolut nicht ligalike war, gut bzw. sogar sehr gut für die einzelnen Spieler. Die 8

Holz, die zum Sieg fehlten, hätte jeder mehr spielen können...  
*Das war sehr ärgerlich!*

**SK Erbach 2 - BS Überherrn 3**

**3:0 bei 2911:2800 Holz und 24:12 EWP**

*Schön gespielt, aber ohne Chance...*

Jörg Klein mit 696 Holz / 2 EWP und Thomas Fischer (718 / 5) machten ihre Sache ordentlich, lagen aber nach 120 Wurf mit 36 Holz zurück.

Der Schlussblock, Horst Lieberwirth (704 / 4) und Mikael Johannes (682 / 1), konnte trotz guter Zahlen auch nichts mehr ausrichten und so ging das Spiel mit 111 Holz verloren.

*Da war heute nichts zu machen.*

### Fazit:

Die 1. Mannschaft behält nach diesem beeindruckenden Spiel natürlich die Tabellenspitze, klasse!

Die 2. Mannschaft rutscht auf den 3. Rang ab, total unnötig!

Die 3. Mannschaft bleibt auf Rang 6, das ist okay...

### Vorschau auf den nächsten Spieltag:

- SK Wustweiler 1 - BS Überherrn 1  
Sa. 14.12.2024 um 13 Uhr
- KSC Landsweiler 2 - BS Überherrn 2  
Sa. 14.12.2024 um 12:30 Uhr
- BS Überherrn 3 - KSF Edelweiß 1  
Sa. 14.12.2024 um 15 Uhr

### Hallo Hobby-Kegler:

In der Kegelsporthalle Überherrn stehen gepflegte Kegelbahnen zur Verfügung. Auskunft und Termine unter Tel. 06836 / 2791 bei Bahnhalterin Elisabeth Hayn.

Gut Holz, Andreas Brecker, Pressewart

## Altforweiler

### BdP Stamm Falke Altforweiler

#### Forweiler Advent

Wir laden euch alle recht herzlich zum diesjährigen **Forweiler Advent am Samstag, 14.12.2024 ab 18:00 Uhr** auf den Kirchenvorplatz ein.

Mit festlicher Musik von der Musikgemeinschaft Altforweiler/Berus wollen wir gemeinsam die Adventszeit begrüßen und uns auf das kommende Weihnachtsfest einstimmen.

In diesem Jahr bieten wir wieder Glühwein, Crêpes und viele weitere Leckereien an. (Wir bitten Euch, nach Möglichkeit Eure eigenen Tassen mitzubringen). Alle Getränke und das Essen werden auf Spendenbasis angeboten.

Dank unseren Sponsoren können alle Unkosten abgedeckt werden, sodass 100% der Spenden an die diesjährigen Spendempfeänger weitergegeben werden können. Ein großes Dankeschön geht an unsere Sponsoren:

Beerdigungsinstitut Gersing, Altforweiler

Die Werkstatt, Überherrn

Maison Creative, Altforweiler

Metallbau Dominik Bro, Altforweiler

Waschtreff, Überherrn

Dieses Jahr wird der Erlös dem Verein „Watoto Kabisa e.V.“, dem Kenia-Projekt des Landesverbandes Rheinland-Pfalz / Saar im Bund der Pfadfinderinnen und Pfadfindern (BdP), dem Förderverein „Ehrensache“ e.V., therapeutisches Reiten für Menschen mit Behinderung in Altforweiler und dem Kinderhospiz- und Palliativteam Saar zugute kommen.

Wir freuen uns auf Euer kommen!



Der BdP Stamm Falke Altforweiler e. V.  
lädt ein zum

# Forweiler Advent

Sa 14.12.2024 ab 18.00 Uhr Kirchengvorplatz

Besinnliche Momente,  
musikalisch umrahmt von der  
Musikgemeinschaft  
Altforweiler/Berus  
**Mit Glühwein, Crêpes  
und anderen Leckereien...**

Der Erlös der Veranstaltung geht an  
Watoto Kabisa e. V., – das Keniaprojekt des  
BdP Landesverbands Rheinland-Pfalz/Saar,  
an Förderverein „Ehrensache“ e. V. –  
Therapeutisches Reiten für Menschen mit  
Behinderung in Altforweiler und an das  
Kinderhospiz- und Palliativteam Saar.

**Mit freundlicher Unterstützung von**  
Beerdigungsinstitut Gersing, Altforweiler  
Die Werkstatt, Überherrn  
Maison Creative, Altforweiler  
Metallbau Dominik Bro, Altforweiler  
Waschtreff, Überherrn





**News zum Kenia-Projekt Watoto Kabisa**



Erinnert ihr euch an Watoto Kabisa? Immer wieder, gerade zur Weihnachtszeit, werben wir hier auf Social Media für die Geschenkkarten von Watoto Kabisa. Auch an Veranstaltungen wie dem Forweiler Advent oder der Nikolausaktion sammeln wir Spenden für dieses Projekt.

Nicht allzu selten kommt es vor, dass Leute skeptisch gegenüber der Sache sind, weil sie meinen, dass das Geld eh nicht zu 100% dort ankommt. Wir können sagen: Doch, das tut es! Der Förderverein Watoto Kabisa unseres Landesverbandes hat mit eurer Hilfe in Kenia wieder riesige Fortschritte machen können. Was genau, könnt ihr in dem neuesten Newsletter vom Jahr 2024 über den QR-Code nachlesen.

Und wer jetzt überzeugt ist, dass auch er noch etwas kleines spenden möchte, und das Projekt weiter vorantreiben möchte, der kann sich auf der Website von Watoto Kabisa e.V. oder bei uns gerne eine Geschenkkarte kaufen.

Danke für alle, die sich die Zeit genommen und bis hierhin gelesen haben!



**OIG Altforweiler**

**Forweiler Adventstürchen**



Es ist Vorweihnachtszeit in Forweiler und die Adventstürchen finden auch wieder in dieser Woche statt. An allen Abenden werden die Getränke und evtl. auch Snacks gegen eine Spende angeboten. Der gesamte Spendenerlös wird in diesem Jahr u.a. an das Kinderhospiz- und Palliativteam Saar, den Verein Ehrensache in Altforweiler und Projekte in Altforweiler zugeführt. Wir bitten alle Besucher möglichst Ihre Tasse selbst mitzubringen und somit den Aufwand der Ausrichter etwas zu minimieren. Wir würden uns freuen möglichst viele Besucher aus Nah und Fern bei einem gemütlichen Abend in Forweiler begrüßen zu können. Der Abschluss der Forweiler Adventstürchen findet am Heiligmorgen von 10:30 - 12:30 Uhr am Weihnachtsstern auf dem Lehnchesplatz statt. An diesem Morgen muss jeder selbst für seine Getränke sorgen!

**OIG Neujahrsempfang**

Am Freitag, 03.01.2025 findet um 19 Uhr wieder unser OIG Neujahrsempfang in der Turnhalle der ehem. Grundschule statt. Alle Forweiler Bürgerinnen und Bürger, die Mitglieder der Forweiler Vereine und unsere Gewerbetreibenden und Sponsoren sind herzlich eingeladen. Wir werden noch einmal in Bildern Rückblick auf das Jahr 2024. Nach ein paar kurzen Grußworten und der musikalischen Umrahmung durch die Musikgemeinschaft MV Altforweiler / MV Berus startet der wichtigste Teil des Neujahrsempfang, das gemütliche Treffen bei Essen und Trinken. Da alle Getränke und das Essen kostenlos abgegeben werden bitten wir alle Besucher um eine Geld- oder Sachspende zu-



gunsten der Oase in Saarlouis. Auf der Bedarfsliste der Oase stehen hauptsächlich haltbare Lebensmittel wie Nudeln, Reis, Fertiggerichte in Konserven, Gemüse und Tomaten in Konserven, Kaffeepulver und Hygieneartikel wie Duschgel, Zahnpasta, Einwegrasierer etc.



**Termine in Forweiler**

- 11.12.24 Adventstürchen der Bürgerwerkstatt auf dem Schulhof
- 12.12.24 Adventstürchen Nachbarschaft Friedhofsweg, Parkplatz Friedhof
- 13.12.24 Adventstürchen Physiotherapie Stefanie Morschett, Eibenweg 20



- 14.12.24 Forweiler Advent der Pfadfinder, Kirchenvorplatz  
 15.12.24 Adventstürchen Hospizbegleiter SLS/MZG/Wadern, Tulpenstr. 3  
 15.12.24 Adventskonzert des Mandolinenorchester in der Kirche  
 18.12.24 Adventstürchen Fam. Gutschner/Cavelius, SLSstr. 134  
 19.12.24 Adventstürchen Fr. Pastorello, SLSstr. 54  
 20.12.24 Adventstürchen, Das Horrorzelt, Felsberger Str. 13  
 21.12.24 Adventstürchen Verein Dorfleben e. V., Parkplatz Pfarrheim im Breiter Weg  
 22.12.24 Adventstürchen Matthias Krause, Rosenstr. 5  
 23.12.24 Adventstürchen Fam. Wappner, SLSstr. 60  
 24.12.24 Heiligmorgen auf dem Lehnchesplatz - Selbstversorgung  
 03.01.25 Neujahrsempfang der OIG Altforweiler  
 28.02.25 HOSSA!! Party der Pfadfinder
- Termine und weitere Infos auf [www.altforweiler.de](http://www.altforweiler.de)**  
 Ich wünsche Allen eine schöne Vorweihnachtszeit  
 Markus Gersing, 1. Vors. OIG Altforweiler

### Ski- und Wanderverein Altforweiler

Winterfahrt nach Schladming vom 11.01.25 bis 18.01.25. Abfahrt im Reisebus ist am 11.01.25 um 5.30 Uhr ab Edekamarkt Altforweiler. Rückfahrt am 18.01.25 nach dem Frühstück. Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2025  
 Sabine Bales, Schriftführerin

### Rentner- und Pensionärverein Altforweiler

Liebe Mitgliederinnen und Mitglieder, wie Ihr alle wisst, findet unsere diesjährige **Weihnachtsfeier am 12. Dezember 2024** im Sporthotel Häsfeld statt. Wir treffen uns um 16:30 Uhr und beginnen mit weihnachtlichen

Vorträgen bei Kaffee, Weihnachtsgebäck und Plätzchen. Gegen 18:30 Uhr findet unser gemeinsames Abendessen statt. Danach lassen wir den Abend langsam ausklingen.  
 Für den Vorstand, Hilde Hoffmann, Schriftführerin  
**Der VdK Ortsverband Altforweiler**  
 wünscht allen Mitgliedern und deren Familienangehörigen frohe Weihnachten 2024 und ein glückliches, gesundes und friedvolles Jahr 2025  
 Hans Rudolf Folz, 1. Vorsitzender, VdK-OV-Altforweiler

## Berus

### Ortsvorsteher: Johannes Willmes

An der Port 24, Tel. 0177/4311598

[willmes.johannes@t-online.de](mailto:willmes.johannes@t-online.de)

Sprechstunde montags ab 19:00 Uhr im Schloss

### Ortsinteressengemeinschaft Berus



Am letzten Wochenende haben wir den 23. Beruser Weihnachtsmarkt im Ambiente unseres wirklich schönen historischen Ortskern stattfinden lassen. Die Eröffnung am Samstagabend fand mit Grußworten unserer Bürgermeisterin Frau Anne Yliniva-Hoffmann und unseres neuen Ortsvorstehers Johannes Willmes sowie mir statt. Bei handgemachter Livemusik von Alex Breidt sowie traditioneller Blasmusik durch die Brasselbande, ließ sich der Weihnachtsmarkt in seiner ganzen Pracht erleben. Am Sonntag dann, konnten wir mit dem weihnachtlichen Frühstück in den Tag starten. Mittagessen in verschiedenen Varianten wurden seitens der Vereine angeboten und von den doch zahlreichen Besuchern angenommen. Am Nachmittag konnte man bei weihnachtlichen Klängen, dargeboten von der Musikgemeinschaft Altforweiler/Berus, den Markt genießen. Dann war er da, der gute Mann. Ja der Nikolaus höchstpersönlich hat uns besucht und die anwesenden Kinder beschenkt. In der Kirche fand ein wunderschönes Chorkonzert statt, welches noch mal so richtig in die besinnliche Zeit eingestimmt hat. Auf dem Markt waren bei guter Stimmung in geselliger Atmosphäre und bei netten Gesprächen die Besucher bis in die Abendstunden geblieben und somit haben sich die Türen des Weihnachtsmarktes danach auch geschlossen. Ein besonderer Dank geht zuerst an alle Anwohner, die besonders durch die in diesem Jahr besonders starken Einschränkungen betroffen waren, vielen Dank für Ihr Verständnis. Dann natürlich ein großes Dankeschön an alle teilnehmenden Vereine, Privatpersonen und Aussteller für die Mühe und Teilnahme die sich besonders für den Weihnachtsmarkt gemacht wird. Danke auch an unseren Ortsvorsteher für die Spende der Nikoläuse. Herzlichen Dank an unsere Gemeindeverwaltung und Frau Bürgermeisterin Anne Yliniva-Hoffmann, das Kulturamt unter Frau Rodriguez und wiederum ganz besonders unseren Bauhof. Auch Danke an Sie liebe Besucher für

*Adventskonzert*

MANDOLINENORCHESTER  
 "FROHSINN" ALTFORWEILER

15. DEZEMBER 2024

17.00 UHR

PFARRKIRCHE "ST. MATTHIAS"  
 ALTFORWEILER

EINTRITT FREI!



Ihre Unterstützung und den Besuch. Als Vorsitzender wünsche ich Ihnen im Namen der Ortsinteressengemeinschaft und derer Vereine, besinnliche Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr, bleiben Sie Gesund.

**Abschließend noch der Hinweis zu unserem Neujahrsempfang am 17.01.2024 ab 18:00Uhr im Haus Bergfried.** Wir freuen uns darauf, Sie im neuen Jahr wieder zu sehen, Ideen auszutauschen und ein bisschen zu plaudern.

Für die OIG Berus, Michael Demmerle 1. Vorsitzender

## Bisten

### Ortsvorsteher: Markus Naumann

Mühlenstraße 9, Tel. 06836/9203379

m.naumann75@outlook.de

Sprechstunde: Donnerstag, 17:30 bis 18:30 Uhr, Rathaus/Sitzungssaal. Um vorherige Anmeldung wird gebeten

### Angelsportverein Bisten e.V.

Liebe Freunde des ASV Bisten e. V., auch in diesem Jahr werden wir wieder frisch geräucherte Forellen in unserer bekannten Qualität für Weihnachten zum Kauf anbieten.



Der Stückpreis beträgt 6,50 €.

Lachsforellen bis 1 Kg 18 €, über 1 Kg nach Absprache.

Bestellungen werden angenommen unter Telefon:

06836-5355 oder 0162-1684893 Herr Hörner und

06836-5645 Herr Lorson.

**Letzter Bestelltermin ist Sonntag, der 15.12.2024.**

**Abholung am 20.12.24 und 21.12.2024 jeweils ab 14 Uhr an der Fischerhütte in Bisten.**

Bei Vorbestellung ist die Abnahme garantiert, ansonsten solange Vorrat reicht.

Guten Appetit und frohe Weihnachten wünscht der

ASV Bisten e. V., Der Vorstand

### Nikolausaktion 2024 – DANKE!

Die Nikoläuse der Pfarrei St. Peter waren auch in diesem Jahr wieder im Einsatz. Sie konnten Spenden in Höhe von 2250 Euro entgegennehmen. Der Betrag wurde zu gleichen Teilen an die Aktionen „Kinder und Menschen in Not“ des Caritasverbandes Saar-Hochwald sowie an die Kinder- und Jugendarbeit der Eucharistie-Schwestern in Kasachstan weitergeleitet. **Für diese Hilfe für in Not geratene Kinder und Erwachsene sei allen Spendern nochmals herzlich gedankt.** Ein besonderer Dank geht an die Nikoläuse, die Fahrerinnen und Fahrer sowie alle anderen Helferinnen und Helfer der Nikoläuse.

Unser Nikolaus Rudi verabschiedet sich nun in den wohlverdienten Ruhestand. Wir bedanken uns bei ihm für seinen langjährigen Einsatz und wünschen ihm alles Gute!

**Die Nikoläuse wünschen Ihnen alles Gute und Gottes Segen für das Jahr 2025!**

### Messdiener St. Peter Bisten

#### Adventsmarkt 2024

Liebe Pfarrangehörige, da wir noch ein paar Restbestände von unserem Adventsmarkt haben, werden wir diese am **Sonntag, den 15.12.** nach dem Hochamt erneut zum Verkauf anbieten.

#### Termine 2024/2025 St. Peter Bisten im Überblick

Sonntag, 15.12.2024	09:00 Uhr Hochamt
Dienstag, 17.12.2024	18:00 Uhr Rorate-Messe mit anschließendem Imbiss
Dienstag, 24.12.2024	16:00 Uhr Kinderkrippenfeier
Donnerstag, 26.12.2024	09:00 Uhr Festhochamt zu Weihnachten
Sonntag, 29.12.2024	09:00 Uhr Hochamt
Sonntag, 12.01.2025	Sternsingeraktion

#### Kinderkrippenfeier in Bisten

Wir möchten Sie alle herzlich zu unserer Kinderkrippenfeier am **Dienstag, den 24.12.2024 um 16:00 Uhr** in unserer Pfarrkirche St. Peter Bisten einladen.

Wir werden wie jedes Jahr ein Krippenspiel aufführen und in einer Lichterprozession das Jesuskind zur Krippe geleiten. Zum Schmücken des Weihnachtsbaums sind alle Kinder eingeladen, einen Stern oder anderen Schmuck mitzubringen. Wer möchte, kann auch das Friedenslicht aus Bethlehem mit nach Hause nehmen. Dazu am besten eine windgeschützte Laterne mitbringen. Es werden auch Kerzen gegen eine Spende angeboten.

#### Proben für das Krippenspiel

Zur Probe für das Krippenspiel treffen wir uns am 15.12. nach dem Hochamt (ca. 09:45 Uhr) und am 22.12. um 10:00 Uhr in der Kirche. Die Generalprobe ist am Dienstag, den 24.12. um 14:45 Uhr in der Kirche.

#### Sternsingeraktion 2025

Am Sonntag, den 12.01.2025 werden die Sternsinger ab 10 Uhr wie jedes Jahr von Haus zu Haus ziehen und um Ihre Unterstützung für Kinder in armen Ländern bitten.

Im Voraus schon ein herzliches Vergelts Gott für Ihre Spende.

Infos für die Messdiener und Kommunionkinder:

08:00 Uhr Treffen im Messdienerraum zum Ankleiden

09:00 Uhr Hochamt mit Aussendung der Sternsinger

danach kleines Frühstück in der Garage Wagner

ca. 12:00 Uhr Mittagessen im Messdienerraum

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Adventszeit. Ihre Messdiener St. Peter Bisten

#### Kirchenteam St. Peter Bisten

#### Rorate-Messe 2024

Liebe Pfarrangehörige,

am Dienstag, den 17.12.2024, findet um 18:00 Uhr in der Pfarrkirche St. Peter Bisten eine Rorate-Messe statt, zu der Sie herzlich eingeladen sind. Wir würden uns freuen, Sie im Anschluss auch zu einem Imbiss und Umtrunk im Vereinshaus Bisten begrüßen zu dürfen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

#### Termine 2025 im Überblick

Da wir wissen, dass die Terminflut bei Ihnen allen immer mehr zunimmt, haben wir uns dazu entschieden, Ihnen einen Jahresüberblick über unsere Festgottesdienste und geplanten Festivitäten in St. Peter Bisten zur Verfügung zu stellen. Wir laden Sie hiermit bereits zu allen Terminen herzlich ein und freuen uns über Ihren Besuch!

Ihr Kirchenteam St. Peter Bisten

#### Sonntag 12.01.2025

09:00 Uhr Hochamt

Danach Sternsingeraktion



**Sonntag 09.02.2025**

09:00 Uhr Hochamt

Danach Kuchenverkauf

**Sonntag 20.04.2025**

09:00 Uhr Festhochamt zum Hochfest der Auferstehung des Herrn – Ostern

**Montag 09.06.2025**

09:00 Uhr Hochamt zu Pfingsten

Danach Kuchenverkauf

**Mittwoch 18.06.2025**

18:00 Uhr Festhochamt zu Fronleichnam mit anschließender Prozession

Danach Dämmereschoppen, für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein

**Samstag 28.06.2025**

18:00 Uhr Patronatsfest Peter und Paul

Danach Dämmereschoppen, für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein

**Montag 11.08. – Freitag 15.08.2025 Messdienerfahrt****Sonntag 07.09.2025**

09:00 Uhr Hochamt

Danach Kuchenverkauf

**Sonntag 05.10.2025**

09:00 Uhr Hochamt zu Erntedank

Danach Frühschoppen

**Sonntag 02.11.2025**

09:00 Uhr Hochamt zu Allerseelen mit anschließender Gräbersegnung

**November 2025 St. Martin****Sonntag 16.11.2025**

09:00 Uhr Hochamt (Volkstrauertag)

Danach Gang zum Kriegerdenkmal

**Sonntag 30.11.2025**

09:00 Uhr Hochamt mit Einführung der neuen Messdiener

Danach Adventsmarkt

**Mittwoch 24.12.2025**

16:00 Uhr Kinderkrippenfeier

**Donnerstag 25.12.2025**

09:00 Uhr Festhochamt zu Weihnachten

**Felsberg****Ortsvorsteher: Prof. Dr. Gerd Waschbusch**

Metzer Straße 110, Tel.: 06837 9006132 bzw. 0170 8362832

gerd.waschbusch@icloud.com

Sprechstunde: Mo. von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr

im Dorfzentrum Metzer Straße 71

(ansonsten nach telefonischer Vereinbarung).

Während der Sprechstunde bin ich telefonisch auch unter 06837 7146 erreichbar.

**Fördergemeinschaft Teufelsburg e. V.**Wir treffen uns zum nächsten, wichtigen Arbeitseinsatz am **Samstag, den 14.12.2024 um 10 Uhr** auf der Burg, um die geplanten Arbeiten weiterzuführen und zu beenden.

Wir bitten Alle Mitglieder um zahlreiches Erscheinen zur Mithilfe!! Im Voraus vielen Dank an alle Helfende und Unterstützende. Esther Thilmont, 2. Vorsitzende

**TGV Felsberg e.V.**

Ein langes Jahr mit vielen gemeinsamen Erlebnissen, mit Höhen und Tiefen und dem einen oder anderen besonderen Ereignis liegt hinter uns. Wir haben zusammen gelacht, gefeiert und geweint. Nun geht dieses Jahr zu Ende und Weihnachten

steht vor der Tür. Wir sagen herzlichen Dank allen Mitgliedern, Freunden und Partnern für die gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit. Wir wünschen Euch ein gesegnetes Weihnachtsfest, eine freudvolle Silvesterfeier und im Jahr 2025 Zufriedenheit und Gesundheit. Der Vorstand des TGV Felsberg

**Obst- und Gartenbauverein Felsberg e.V.**

Liebe Vereinsmitglieder, sehr geehrte Damen und Herren, Der Vorstand wünscht allen Gesundheit und Zufriedenheit, schöne Weihnachtstage und einen guten Start ins kommende Jahr. Der Vorstand

**Überherrn****Ortsvorsteher: Patrick Schäfer**

Mozartstr. 9, Tel.: 06836/7234095, pschaefer-cdu@gmx.de

Sprechstunde: wochentags in der Grundschule

St. Bonifatius. Der Ortsvorsteher bittet um

vorherige tel. Terminvereinbarung.

**Nikolausaktion 2024 – DANKE!**

Siehe unter Gesamtgemeinde

**Kath. Kindertageseinrichtung St. Bonifatius****Zu Besuch im ABZÜ**

Die Kinder der Hundegruppe besuchten in der vergangenen Woche das Altenbetreuungszentrum Überherrn. Im Beisein der Bewohner schmückten die Kinder einen Weihnachtsbaum mit selbstgebastelter Dekoration und bemalten die großen Fensterscheiben mit weihnachtlichen Motiven. Mit großer Begeisterung waren die Kinder bei der Arbeit und malten später noch Bilder, die sie an die Senioren verschenkten. Das Singen von Weihnachtsliedern während dieser Aktion brachte zusätzliche Weihnachtsstimmung in den Raum. Mit einem Weihnachtsgruß verabschiedeten sich die Kinder dann bis zum nächsten Jahr. 🍷 ...

**SSV Überherrn****Beginn Hallenrunde F-Jugend**

Wir starteten am 01. Dezember beim Spieltag in der Fliesenhalle in Saarlouis n die Hallenrunde. Diese war wie ein Kulturschock für einen Großteil unserer Mannschaft. Die Jahre zuvor noch mit 3+1 auf einem kleinen Feld, hieß es jetzt 4+1 auf einem Feld, das knapp 3-mal so groß war und Gegner, die überwiegend mit dem älteren Jahrgang angereist wa-





ren. Im ersten Spiel standen wir der JSG Saargau gegenüber. In diesem ausgeglichenen Spiel ohne wirkliche Torchancen auf beiden Seiten trennte man sich 0:0. Im zweiten Spiel mussten wir dann gegen Fraulautern ran. Hier standen wir unserem ehemaligen Spieler Happy gegenüber, dementsprechend motiviert waren unserer Jungs. Wir fanden hier schon deutlich besser ins Spiel als noch in der Partie gegen Saargau, allerdings konnten wir uns selbst nicht belohnen und mussten uns sogar durch ein Eigentor mit 0:1 geschlagen geben. Die dritte Partie war dann gegen die bisher punktverlustfreie Mannschaft aus Beaumarais. Diese begannen mit der schwächeren Aufstellung. Nachdem es aber dann nach 5 Minuten immer noch 0:0 stand, wurde hier der ältere und deutlich stärkere Jahrgang aufs Feld geschickt. Hier bewiesen wir allerdings Moral und konnten uns bei der Latte und unserem Keeper bedanken, dass wir als einzige Mannschaft gegen Beaumarais einen Punkt retten konnten. Das letzte Spiel war dann ein Derby gegen die Mannschaft aus Friedrichweiler. Obwohl hier auch überwiegend 2016er Jungs auf dem Platz standen, hatten wir mehr vom Spiel und konnten auch einige Male vorm Tor der Mannschaft aus Friedrichweiler auftauchen. Leider blieben hier die Chancen ungenutzt und wir konnten uns für die gute Leistung nicht belohnen. Im Großen und Ganzen konnte man allerdings zufrieden sein. Die Mannschaft zeigte Respekt, aber keine Angst gegen die zum Teil deutlich größeren Gegenspieler und wenn das Eigentor nicht gewesen wäre, hätten wir uns mit vier Unentschieden verabschieden können. Vielleicht bringt uns am 15. Dezember in der Adolf-Collet-Halle der Heimvorteil etwas. Wir freuen uns über jede Unterstützung zum Jahresabschluss. Es spielten: Silas (TW), Mattis, Espen, Leon, Jonas, Lukas, Til und Devin

### Kirchenchor St. Bonifatius Überherrn

Herzliche Einladung zur Probe am Mittwoch, den 11. Dezember (Kloster Überherrn) und am 18.12. (Kirche St. Bonifatius) jeweils um 19.30 Uhr. An Heilig Abend werden wir in der Christmette in Überherrn St. Bonifatius feierliche weihnachtliche Motetten singen. Begleitet werden die Sänger:innen von Florian Lamar (Trompete) und Anne Lamar (Violine). Die Chorbegleitung übernimmt Birgit Zimmer an der Orgel, die Gesamtleitung liegt bei Susanne Zapp-Lamar. Wir wünschen allen Sängerinnen und Sängern und ihren Familien, sowie allen inaktiven Chormitgliedern und Freunden der Kirchenmusik ein wunderschönes Weihnachtsfest. Es grüßt der Vorstand.

## Wohnstadt

### Ortsvorsteher: Werner Reis

Büchnerweg 2, Tel. 06836/92095-22 mit AB

Mail: Meisterreis@t-online.de

Sprechstunde: Mittwochs von 17:00 bis 18:00 Uhr,  
nach vorheriger Anmeldung; Ort: nach tel. Vereinbarung

### Nikolausaktion 2024 – DANKE!

Siehe unter Gesamtgemeinde

### Förderverein der Kita St. Monika Wohnstadt e.V.

#### Adventkaffee

Vergangene Wochen hatten wir gemeinsam mit den Eltern ein gemütliches Beisammensein im Advent. In lockerer Atmosphäre hatten alle die Möglichkeit sich miteinander auszutauschen und Kontakte zu knüpfen. Natürlich hatten die Kinder auch was für Ihre Eltern und Geschwis-



ter vorbereitet und an diesem Tag mit Stolz präsentiert. Ein schöner Nachmittag für ALLE.



#### Bitte beachten:

Um die Persönlichkeitsrechte Dritter zu wahren, senden Sie uns bitte nur Bildmaterial (Fotos, Zeichnungen, Grafiken etc.) zu, von denen Ihnen die Veröffentlichungsrechte vorliegen. Haftung übernimmt ausschließlich der Absender.



## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Kirchengemeinde Überherrn – St. Oranna

#### **Pfarrbüro Überherrn, Lindenstr. 2, 66802 Überherrn**

Tel.: 06836 – 3226 Fax: 06836-685796

Dienstags, mittwochs, donnerstags und freitags von 9.00 - 12.00 Uhr, donnerstags von 14.00 – 16.00 Uhr

E-Mail: pfarrbuero@pg-ueberherrn.de

Pfarrer E. Klein, Pfarramt Überherrn: Tel.: 0 68 36 – 32 26

Gemeindereferentin T. Theobald Tel.: 06836 – 685 645

E-Mail: tanja.theobald@bistum-trier.de

Gemeindereferentin J. Harpers (momentan in Elternzeit)

Sekretärinnen: S. Häcker, A. Ney und D. Schläfer

#### **Gottesdienstordnung vom 14.12. bis 22.12.2024**

##### **Sa 14.12. 3. Adventssonntag - Kollekte für die Pfarrei**

**Wohn 18:00 Uhr Vorabendmesse**

Johann Friedrich

##### **So 15.12. 3. Adventssonntag (Gaudete)**

**Bist 09:00 Uhr Hochamt**

Sterbeamte Monika Brezing geb. Kron / Jgd. Hilda Böhm / Leb. u. Verst. einer Familie / f. verst. Angeh. / nach Meinung aller Stifter

**Altf 10:30 Uhr Hochamt**, mitgest. vom Flötenensemble des Mandolinenorchesters

1. Jgd. Josef Müller / Verst. d. Fam. Ladwein-Weiland / Verst. d. Fam. Otto-Labouvie / Ehel. Fritz u. Magdalena Neugebauer u. verst. Angeh. / Verst. d. Fam. Adam-Ehl-Mathis / Ehel. Alois u. Katharina Müller u. verst. Angeh. / Stiftsmesse für alle früheren Stifter / verst. Freund / verst. Freundin / verst. Freundinnen Chynthia u. Charlotte / zu Ehren d. hl. Schutzengel

**Altf 17:00 Uhr Adventskonzert** des Mandolinenorchesters

##### **Mo 16.12. Montag der 3. Adventswoche**

Heute 12.00 Uhr Redaktionsschluss für den Pfarrbrief

**Altf 15:00 Uhr Rosenkranzgebet**

##### **Di 17.12. Dienstag der 3. Adventswoche**

**Bist 18:00 Uhr Roratemesse**, anschl. Imbiss im Vereinshaus Alte Schule

##### **Mi 18.12. Mittwoch der 3. Adventswoche**

**PfFels 14:30 Uhr Andacht**, anschl. Nachmittag der Begegnung

##### **Do 19.12. Donnerstag der 3. Adventswoche**

**Über 18:30 Uhr Bußgottesdienst** für die Kirchengemeinde Überherrn-St. Oranna

##### **Fr 20.12. Freitag der 3. Adventswoche**

**Altf 15:00 Uhr Rosenkranzgebet**

##### **Sa 21.12. 4. Adventssonntag**

**Beru 15:30 Uhr Andacht zum Friedenslicht am Europadenkmal**, gemeinsam mit einer Jugendgruppe aus Frankreich, Bischof Dr. Stephan Ackermann (Trier) u. Erzbischof Philippe Ballot (Metz).

**Beru 18:00 Uhr Vorabendmesse**, mitgest. vom Flötenensemble des Mandolinenorchesters  
2. Jgd. Antonio La Mastra

##### **So 22.12. 4. Adventssonntag**

**Fels 09:00 Uhr Hochamt**

Hans-Hermann Schmidt u. verst. Angeh. / Rosemarie Melcion

**Über 10:30 Uhr Hochamt**

1. Jgd. Günter Zang / 3. Jgd. Greta Bauer / Verst. d. Fam. Zang-Burg / Franz u. Maria Schaller u. Sohn Hermann Josef

**Wohn 15:00 Uhr Andacht mit Krippenspiel** „Ochs und Esel wissen mehr“, mitgest. von der Singschule Überherrn

**Fels 17:00 Uhr Konzert im Kerzenschein** (Musik zu Advent und Weihnachten) Kammerchor; Collegium Cantorum Merzig;  
Leitung: Markus Stein (Eintritt frei)

### Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

#### **DEZEMBER 2024**

15.12.24 3. Advent

10.00 Uhr Pfr. Beckers

22.12.24 4. Advent

10.00 Uhr Militär-Pfr. Dr. Pockrandt

24.12.24 Heiligabend

15.00 Uhr Familiengottesdienst

18.00 Uhr Pfr. Beckers Pfr. Beckers Christvesper

25.12.24 1. Weihnachtstag

10.00 Uhr Pfr. Beckers mit Abendmahl

26.12.24 2. Weihnachtstag

10.00 Uhr Pfr. Beckers

31.12.24 Altjahresabend

18.00 Uhr Pfr. Beckers  
Jahresschlussgottesdienst

### Zusammenkünfte Jehovas Zeugen Versammlung Saarlouis-West

#### **Hybrid-Gottesdienste im Königreichssaal, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis und per Videokonferenz**

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 0174 7422533. Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website jw.org.



## Allgemeine Nachrichten

### 3B Begleiten-Bilden-Begegnen e. V. (früher: KEB Dillingen)

06831/7602-0, info@3b-verbund.de, www.3b-verbund.de

**Direktanmeldung: [www.bildungsportal.3b-verbund.de](http://www.bildungsportal.3b-verbund.de)**

**Workshop: Zaubern mit Maxim Maurice**

So 23. Feb 11 - 14 Uhr. 45 €

**Mittagstisch**

Mo-Fr. Anm. 06831/7602-35

**KuRS – Jugendberatung, Notschlafstelle**

Kontakt: 06831-7602-660

**Deutsch-Integrationskurs mit Alphabetisierung**

Wiederholerkurs ab 27. Jan. Plätze frei!

06831/7602-321

**Niederschwelliger Deutschkurs**

Do 8 Uhr Anfänger\*innen, 10.15 Uhr Fortgeschrittene

**Lese- & Schreibförderung ab 2. Klasse**

Do 16.30 Uhr. V. Cercena-Krumm. 15 €

**Vorbereitungslehrgang auf die ext. Abschlussprüfung Hauswirtschaft**

Qualifizierung zur zusätzl. Betreuungskraft nach §§43b, 53c SGB XI

**Auffrischkurse für Betreuungskräfte**

06831-7602-310



**seit 1985****Zimmerei - Bedachungen  
Michael Heitz**

**Ausführung sämtlicher Zimmer- und Dachdeckerarbeiten,  
Steildach, Flachdach, Fassadenbau, Klempnerarbeiten,  
sämtliche Dachreparaturarbeiten, Sturmschadenreparaturen,  
Dachgeschoss- und Innenausbauarbeiten – Profiblechbau –  
Langwiesstraße 29 – Differterstraße 59 – 66802 Überherrn – Tel.: 0 68 36/43 00**

**Sie brauchen Hilfe  
vom Fachmann?**

Wir helfen Ihnen bei

- Maurer- und Betonarbeiten,
- Pflaster- und Verbundsteinarbeiten,
- Kellerisolierung,
- Kanalverlegung.

Wir helfen auch bei „Kleinigkeiten“  
und Sie bekommen von uns  
auf jede Anfrage eine Antwort!

**HPK**Handwerker  
für alle FälleMeister im Fach Maurer-  
und Stahl-BetonbauerMozartstraße 12  
66802 ÜberherrnTel.: 0 68 36-92 02 80  
Fax: 0 68 36-91 94 39  
Mobil: 01 63-8 95 73 99**Genau meine Küche KE GmbH**Nauwies 2 | Überherrn  
Tel. 068 36 | 15 05[www.genau-meine-kueche.de](http://www.genau-meine-kueche.de)**Jede Woche****Achtsam & bewegt in den Tag**

Mo 10 Uhr. A. Konrad. 15 €

**Hausmusik** Di 10 Uhr. U. Mertens. 0 €**Yoga-Treff 60+** Di 10.30 Uhr. G. Dietzen-Groß. 7 €**Handarbeitstreff** Mi 9 Uhr. 0 €**Treff für Regionalgeschichte** Mi 15 Uhr. H. Grein. 15 €**Lesen und Schreiben** Mi 18 Uhr. V. Cercena-Krumm. 0 €**Rock'n'Roll** Mi 20.15 Uhr. T. Gelz. 8 €**Keramiktreff im Atelier TonArt**

Do 9.30-12.30 Uhr. H. Kley-Baltes. 30 €

**Autogenes Training** Fr 17 Uhr. A. Helmich. 7 €**Bulgar. Volkstänze** Sa 17 Uhr. 3 €**Außerdem****Motorsägenkurs**

Fr/Sa 13./14. Dez 18-21 Uhr/8-16 Uhr. P. Meyer/S. Rech 125 €

**Poesie zur Blauen Stunde** Fr 13. Dez 18 Uhr. A. Klupp. 9 €**Workshop: Märchen & Geschichten kreativ begegnen**

Fr 13. Dez 17.30 Uhr. A. Theisen. 17 €

**Workshop für Trommeln** Sa 14. Dez 15 - 17.30 Uhr. S. Marzen-Schwindling. 25 €**Offener Treff für Rhythmus - Trommeln, Gesang & Bewegung**

So 15. Dez 11 Uhr. S. Marzen-Schwindling. 10 €

**Tibetisches Heilyoga Lu Jong** Di 17.12. 14 Uhr. O. Kleber. 15 €**Dichtorfürst & Feuerkopf. Goethe & Schiller** Di 17. Dez 16 Uhr. M. Herber. 10 €**Medizinischer Vortrag: Thema „Bewegungsstörungen“**

Fr 20. Dez 18 Uhr. G. Dollwet. 10 €

**Die fünf Tibeter** Sa 21. Dez 14 - 17 Uhr. O. Kleber. 24 €**Französische Gesprächsrunde**

Sa 4. Jan 10 - 12.15 Uhr. J. Pöppel. 8 €

**Kurs: Mit Humor fit bleiben! Improvisationstheater**

4 Mo ab 6. Jan 10 - 11.30 Uhr. N. Kipper. 98 €

**Dunkel/hell im Leben – wie Lachyoga hilft**

Mo 6. Jan 17.30 - 18.30 Uhr. S. Schnubel. 12 €

**Eine Stunde Lach-Yoga** Di 7. Jan 9 Uhr. S. Schnubel. 12 €

Nähen am Dienstag

4 Di ab 7. Jan 17.30 - 20.30 Uhr. R. Engeldinger. 52 €

**Englische Gesprächsrunde**

Di 7. Jan 18.30 Uhr. P. Allmann. 8 €

**Einfach besser Französisch reden**

5 Mi 8. Jan 9.30 Uhr. J. Pöppel. 45 €

**Endlich Zeit für Französisch**

5 Mi 8. Jan 11 Uhr. J. Pöppel. 45 €

**Englische Gesprächsrunde online**

Mi 8. Jan 18 Uhr. N. Kowalski. 7 €

**Spanische Gesprächsrunde**

Mi 8. Jan 18 Uhr. M. García Jorge. 8 €

**Gesprächskreis über aktuelle Themen**

Do 9. Jan 9.30 Uhr. 0 €

**Starker Beckenboden – für Frauen ab 50**

Do 9. Jan 14 Uhr. O. Kleber. 15 €

**Treff für Qi Gong**

Do 9. Jan 16 Uhr. O. Kleber. 15 €

**Workshop: Nähen mit Overlock-Maschine**

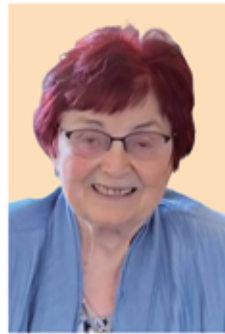
Sa 11. Jan 10 - 16 Uhr. R. Engeldinger. 40 €

**Kalligrafie – nur für Anfänger\*innen**

Sa 11. Jan 10 - 17 Uhr. B. Jenner. 40 €

**Vortrag: Bob Dylan**

Sa 11. Jan 17.15 - 19.15 Uhr. O. Kleber. 15 €



## Ella Speicher

geb. Schug

\* 14. 07. 1932  
† 18. 11. 2024

### Herzlichen Dank

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer beim Tode unserer Mutter, Oma und Uroma mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Bernhard Zöllner für die würdevolle Verabschiedung sowie dem Mandolinenorchester Frohsinn für die musikalische Gestaltung der Messe.

Im Namen aller Angehörigen:  
*Armin Speicher mit Familie*  
*Reiner Speicher mit Familie*

Überherrn, im November 2024

Wir sind rund um die Uhr für Sie da!

*Wir stehen Ihnen in unseren Filialen, gerne mit fürsorglicher Hilfe und qualifizierter Beratung zur Seite.*

*Christian und Nadine Duchene*

*Qualifizierte Begleitung in schweren Stunden!*

Gluckstraße 7 | 66802 Überherrn  
 (06836) 1200

Besuchen Sie uns persönlich oder informieren Sie sich auf [www.avalon-bestattungen.de](http://www.avalon-bestattungen.de)



- Grabmale
- professionelle Grabmalreinigung
- Wohn- Esszimmer & Gartentische
- Treppen & Fensterbänke
- Küchenarbeitsplatten

Steine der Natur stilvoll veredelt

Treppenstraße 45 · 66787 Wadgassen  
**Tel. 0 68 34 - 46 03 81 · Fax 0 68 34 - 46 03 82**  
[www.h-u-s-natursteine.de](http://www.h-u-s-natursteine.de) | e-mail: [info@h-u-s-naturstein.de](mailto:info@h-u-s-naturstein.de)  
 Geschäftszeiten: 8 - 12 Uhr / 13 - 17 Uhr / telef. Terminabsprache von Vorteil

### Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung

#### Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der Versichertenberater für DRV Bund und DRV Saarland Hans Rudolf Folz, Felsberger Str. 61, 66802 Altforweiler führt Sprechstunden nach telefonischer Terminabsprache durch. Während der Sprechstunden können Rentenansprüche gestellt und Kontenklärungsverfahren eingeleitet werden. Um zu prüfen ob alle Zeiten erfaßt sind, können Versicherungsverläufe beim Versichertenberater Hans Rudolf Folz angefordert werden. Ebenso werden rentenrechtliche Fragen und Probleme, die sich rund um die Rente und Rehabilitation ergeben, an die Selbstverwaltungsbüros weitergeleitet. Terminabsprachen unter der Telefon-Nummer: 06836 471351, Hans Rudolf Folz, Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung

### Der Versichertenberater

#### der Knappschaft Bahn See Sachverstand vor Ort

Der Ehrenamtliche Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See, Andreas Rausch, berät kostenlos in sozialversicherungsrechtlichen Fragen, d.h. der gesetzlichen Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung. Darüber hinaus werden Anträge aus dem Bereich der gesetzlichen Rentenversicherung für die KNAPPSCHAFT auf Kranken- und Pflegeversicherungsleistungen kostenfrei aufgenommen. Andreas Rausch, De Gasperi Ring 4, 66802 Überherrn, Terminabsprachen können telefonisch unter der Rufnummer Tel. 06836 7235025 getroffen werden.



# Kreuzfahrt

## quer durchs Mittelmeer und im Anschluss Mallorca

11 Tage  
allinklusive

**11 Tage Kombination**  
**Kreuzfahrt + Strandurlaub mit MeinSchiff**

Savona – Rom – Korsika  
– Tarragona – Valencia – Mallorca

**Inklusive Bushinfahrt ab Überherrn  
und Rückflug nach Saarbrücken**

**05.06.2025 - 15.06.2025**

Kreuzfahrt pro Person ab:  
**€ 1.029,-**  
Bus/Flug/Badeverlängerung ab 679,- Pro Person

**Mein Schiff<sup>®</sup>**  
Premium-Inklusivleistungen

- Vielfältige Auswahl an A-la-carte- und Buffet-Restaurants
- Über 100 Markenge tränke
- Gerichte nach eigenem Zeitplan
- Trinkgelder integriert
- 24 stündlich Kabineservice
- Großzügiger Sauna- & Fitnessbereich

Mit Begleitung durch  
**Reise FRANZEN**

Alleestraße 11 • 66802 Überherrn  
Tel. 0 68 36 - 99 00 00  
[reise.franzen@t-online.de](mailto:reise.franzen@t-online.de)  
[www.reise-franzen.de](http://www.reise-franzen.de)

### BEGEHBARE DUSCHE in 24 Stunden

BIS ZU 100% FÖRDERUNG \*ab Pflegegrad 1

✓

✗

**Kostenlose Vorort-Beratung**

☎ 06898-370364    📞 0163-3331602

## MOTORSPORT CENTER

INH. DEAN COSSUTTA

KFZ-REPARATUREN ALLER ART  
KFZ-MEISTERBETRIEB

**Hauptstraße 2**  
**66802 Überherrn**  
**Tel: 06836 3753**  
**Mail: info@motor-sport-center.de**

Wir suchen ab sofort einen zuverlässigen

## Lagermitarbeiter und Auslieferer größerer Büromaschinen

2x pro Woche auf geringfügiger Basis (538-Euro-Basis)

Du bist kundenfreundlich, kannst anpacken  
und hast einen Führerschein?

Dann bewirb dich jetzt unter 0177/4 122 122  
oder per Mail an [h.feit@heimundfeit.de](mailto:h.feit@heimundfeit.de)

---

**Heim + Feit Bürotechnik GmbH**  
Am Roßberg 1 • 66740 Saarlouis  
Industriegebiet Lisdorfer Berg  
Tel. 06831/122 122

...für mehr Mensch im Betrieb!  
SAARLOUIS • SAARBRÜCKEN

## WINTERREIFEN-AKTION

Zur Sofortmitnahme oder Montage zu günstigen Preisen!  
Neu- und Gebrauchtreifen Reifenservice & Automobil-Schönheitsfarm

**UNSER SERVICE FÜR SIE:**

- ✓ Beratung bei der Reifenwahl
- ✓ Reifenservice: Luftdruck + Profiltiefe
- ✓ Fachgerechte Montage auf Alu- oder Stahlfelgen
- ✓ Rad- und Reifenwechsel
- ✓ Räder ausweichen

✓ Reifeneinlagerung

**H. Klein • Metzgerstr. 52 • 66802 Felsberg • Tel. 0 68 37 - 90 91 20**

**Am 15.12.**  
**von 10 - 19 Uhr**  
**geöffnet!**

**„DORADE ROYALE“**  
min. 300 g je Fisch

**7,98**  
je kg

**„WOLFBERGER“**  
**Crémant d'Alsace**  
Brut (75 cl), 1l=7,20 €  
Auch als Demi-Sec oder  
Magnum (1,5 l) zu einem  
anderen Preis

**5,40**  
je Flasche

**„SAN PELLEGRINO“**  
**Natürliches**  
**Mineralwasser**  
mit Kohlensäure  
6 x 1 l (6 l), 2 Pack (12 l)  
1 l = 0,46 €

**5,55**  
je 2 Pack

**„WOLFBERGER“**  
**Elsässer**  
**Weißwein**  
**Pinot Gris**  
2023 (75 cl),  
1 l = 6,65 €

~~6,65 €~~  
**4,99**  
je Flasche **-25%**

**„ALBERT**  
**SCHOECH“**  
**Elsässer**  
**Gewürztraminer**  
(75 cl), 1 l = 6,99 €

~~6,99 €~~  
**5,24**  
je Flasche **-25%**

**„VEUVE AMBAL“**  
**Crémant de**  
**Bourgogne**  
GRANDE RÉSERVE  
(75 cl), 1 l = 7,89 €  
auch als Demi-Sec  
und Rosé

~~7,90 €~~  
**5,92**  
je Flasche **-25%**

**„DOMAINE**  
**DE LA CROIX“**  
**Weißwein**  
**Monbazillac**  
(75 cl), 1 l = 7,85 €

~~7,85 €~~  
**5,89**  
je Flasche **-25%**

**„LA VIEILLE**  
**FERME“**  
**Rotwein Ventoux**  
2023 (75 cl),  
1 l = 5,13 €  
auch als Weißwein

**3,85**  
je Flasche

# E. Leclerc

## Creutzwald

Mit dem E.Leclerc-Ticket sparen Sie Geld in Form von Einkaufsgutscheinen. Sie sind verwendbar mit der E.Leclerc-Karte. Um E.Leclerc-Tickets zu erhalten, wenden Sie sich bitte an die Kundeninformation, wo Sie auch Ihre E.Leclerc-Karte erhalten. Die Karte ist 100 % gratis und sofort erhältlich.

Für Irrtümer und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung!

**Gültig vom 10. - 15. Dezember 2024**

**E.Leclerc, Creutzwald** · Zone Industrielle · F-57150 Creutzwald · Tel.: 00 33 387 29 23 33  
[www.e-leclerc.com/magasin/creutzwald](http://www.e-leclerc.com/magasin/creutzwald) · **Öffnungszeiten:** Mo – Sa, 8 – 20 Uhr  
[www.facebook.com/E.Leclerc.CreutzwaldDeutschland](https://www.facebook.com/E.Leclerc.CreutzwaldDeutschland)

**Folgen Sie uns auf Facebook**

[www.fahrschule-kai-schmitt.de](http://www.fahrschule-kai-schmitt.de)

**0162 408 67 34**  
**01575 191 39 84**

**Fahrschule Kai Schmitt**

Saarbrücker Str. 104  
66359 Bous  
Anmeldung: Do.: 18 – 19 Uhr

Kreppstr. 2  
66333 Völklingen  
Anmeldung: Di.: 18 – 19 Uhr

Alleestr. 63  
66802 Überherrn  
Anmeldung: Mo.: 18 – 19 Uhr

**Dain kompetanter Partner in folgenden Bereichen:**

- ✓ Geprüfter Verkehrspädagoge (DVPIK)
- ✓ Qualifizierte MPU-Vorbereitung (DVPIK)
- ✓ Punkteabbauseminare (FES)
- ✓ Aufbaueminare für Fahrlehrer (ASF)

**Daine Fahrschule für folgende Klassen:**

• B / B197	• A
• BE	• A1
• B96	• A2
• B196	• AM

**Regelmäßige Intensivkurse (Theorie):**  
7 Tage (Kl. B komplett, Kl. A Grundstoff)

**Gutschein sichern:**

**Fahrschule Kai Schmitt**

- Startguthaben: 150,- €
- Die ersten 10 Anmeldungen erhalten das Lehrmaterial umsonst
- Unter allen Anmeldungen bis Ostern 2025 verlosen wir ein Wochenende in Paris.